

Til

Udvalgets medlemmer og stedfortrædere

**Pressemeddelelse vedr. rådsmøde beskæftigelse og social- og arbejdsmarkedspolitik den 11. juni 2001**

Dette rådsmøde 2357 (9397/01 Presse 225) blev behandlet af Europaudvalget på mødet den 8. juni 2001. Dansk delegationsleder: Arbejdsminister Ove Hygum

**B-dagsordenspunkter til behandling på ministermødet, bl.a.:**

LIGEBEHANDLING AF MÆND OG KVINDER MED HENSYN TIL BESKÆFTIGELSE (FO) Rådet nåede til enstemmig politisk enighed med henblik på en fælles holdning vedrørende det foreslåede direktiv om ligebehandling af mænd og kvinder for så vidt angår adgang til beskæftigelse, erhvervsuddannelse, fremmelse samt arbejdsvilkår \*

**INTEGRATION AF KØNSASPEKTET \***

-Kønsaspektet i andre rådssammensætninger: Rådet noterede sig en rapport fra formandskabet om integration af kønsaspektet i andre rådssammensætninger end beskæftigelse og social- og arbejdsmarkedspolitik. Rapporten omhandler navnlig, hvordan der tages hensyn til kønsaspektet i Rådet

-Ekspertermøde (den 15.-16. maj 2001 i Sigtuna) Formandskabet orienterede Rådet om udfaldet af det ekspertermøde, som det havde tilrettelagt den 15.-16. maj 2001 i Sigtuna. Mødet fokuserede på integration af kønsaspektet i Europa (anvendelse, erfaringer og vejen frem)

INFORMATION OG HØRING AF ARBEJDSTAGERNE: Rådet nåede til politisk enighed om en fælles holdning til forslaget til direktiv om indførelse af en generel ramme for information og høring af arbejdstagerne i Det Europæiske Fællesskab med henblik på formel vedtagelse efter endelig udformning i Jurist-lingvist-Gruppen. Forslaget sigter mod at fastsætte minimumskrav for information og høring af arbejdstagere i virksomheder og forretningssteder, som opererer i en enkelt medlemsstat \*

MINIMUMSFORSKRIFTER FOR ARBEJDSTAGERNES SUNDHED OG SIKKERHED (STØJ) (FO) Rådet nåede til enstemmig politisk enighed om en fælles holdning vedrørende et udkast til direktiv om minimumsforskrifter for beskyttelse af arbejdstagere mod risici for deres sundhed og sikkerhed, som skyldes eksponering for støj \*

STRATEGI FOR EN BÆREDYGTIG UDVIKLING Rådet havde en debat på grundlag af Kommissionens meddelelse om bæredygtig udvikling af 15. maj 2001 med henblik på Det Europæiske Råds møde den 15. og 16. juni 2001 i Göteborg. \*

**SOCIAL BESKYTTELSE \***

-Rapport om bæredygtige pensionssystemer: Rådet noterede sig en rapport fra Udvalget for Social Beskyttelse om bæredygtige pensioner, som forelægges Det Europæiske Råd på mødet den 15. og 16. juni 2001 i Göteborg. Rapporten er en opfølgning af den foreløbige undersøgelse om pensionernes bæredygtighed på lang sigt

-De nationale handlingsplaner til bekæmpelse af fattigdom og social udstødelse Rådet noterede sig oplysninger fra kommissær Anna DIAMANTOPOULOU om det igangværende arbejde i Udvalget for Social Beskyttelse vedrørende bekæmpelse af fattigdom og social udstødelse

KOORDINERING AF DE SOCIALE SIKRINGSORDNINGER. Rådet noterede sig formandskabets situationsrapport om den foreslåede revision af forordning nr. 1408/71 vedrørende koordinering af medlemsstaternes sociale sikringsordninger for så vidt angår vandrende arbejdstageres rettigheder \*

DET EUROPÆISKE ANDELSSKAB. På baggrund af den enighed, der blev opnået med hensyn til det europæiske selskab i december 2000, har formandskabet fremlagt et revideret forslag om medarbejderindflydelse i det europæiske andelsselskab. \*

#### EVENTUELT \*

-FN's verdenskonference om racisme. Kommissær DIAMANTOPOULOU orienterede Rådet om Kommissionens forberedelser af FN's verdenskonference om racisme, som afholdes fra den 31. august til den 7. september 2001 i Durban (Sydafrika).

-Det Europæiske Handicapår. Rådet noterede sig, at Kommissionen agter at erklære 2003 for europæisk handicapår, og at den for nylig har fremlagt et forslag herom.

-Hvidbog om kemikaliepolitik. Rådet noterede sig et indlæg fra den tyske delegation, som henledte Rådets og Kommissionens opmærksomhed på, at der i opfølgningen af hvidbogen om EU's fremtidige kemikaliepolitik også bør tages hensyn til beskyttelse af arbejdstagerne mod farlige stoffer.

-Overordnede retningslinjer for de økonomiske politikker. Rådet noterede sig et indlæg fra den tyske delegation om det ønskelige i at give Rådet (beskæftigelse og social- og arbejdsmarkedspolitik) en formel lejlighed til at drøfte de overordnede retningslinjer for de økonomiske politikker og yde et effektivt bidrag til processen.

-

A-dagsordenspunkter færdigforhandlet af COREPER inden ministermødet. bl.a.:

#### TOLDUNION

-Lovgivning om udstedelse af EUR.1-dokumenter og andre dokumenter Rådet vedtog en forordning om fremgangsmåder til en forenkling af udstedelse af EUR. 1 – Varecertifikater m.m. \*

-Forordning om den fælles toldtarifs autonome toldsats for visse industri-, landbrugs- og fiskeriprodukter. Rådet vedtog en forordning om ændring af forordning (EF) nr. 1255/96 om midlertidig suspension af den fælles toldtarifs autonome toldsats for visse industri-, landbrugs- og fiskeriprodukter. \*

-Revisionsretten : Særberetning nr. 23/2000 om toldværdiansættelse af importerede varer Rådets konklusioner. Rådet har med stor interesse noteret sig den meget detaljerede beretning fra Revisionsretten, og især redegørelsen for de problemer, som toldmyndighedernes fortolkning og anvendelse af fællesskabsbestemmelserne om toldværdiansættelse af importerede varer giver anledning til. \*

#### MILJØ

-Grænseoverskridende transport af affald, som er bestemt til nyttiggørelse. Rådet vedtog konklusioner, der giver Kommissionen beføjelser med hensyn til Fællesskabets afstemning på OECD-Rådets møde den 14. juni 2001 i Istanbul om udkastet til den reviderede beslutning om grænseoverskridende transport af affald, som er bestemt til nyttiggørelse. \*

#### **Ikke-hemmelige erklæringer vedr. A-dagsordenspunkter (vedlagt bagest):**

Ingen

#### **Henvisning til A-dagsordenspunkter vedr. beskæftigelse, social- og arbejdsmarkedspolitik behandlet på andre rådsmøder siden det foregående Arbejdsministerrådsmøde den XX 2001:**

Rådsmøde Økofin d. 12. marts 2001 (alm. del – bilag 1030)

Kodifikation af direktivet om arbejdstagernes rettigheder i forbindelse med overførsler: Vedtog den kodificerede udgave af direktiv 77/187/EØF

Rådsmøde Økofin d. 7. maj 2001 ( alm. del – bilag 1262 )

Den social- og arbejdsmarkedspolitiske dagsorden – offentliggørelse i De Europæiske Fællesskabers Tidende: Rådet besluttede at offentliggøre denne.

#### **Punkter, som ikke blev behandlet på rådsmødet, herunder evt. mandater (FO) jf. EUU-dagsordenen, X. udg.:**

Ingen

Med venlig hilsen

Morten Knudsen

Press Release: Luxembourg (11-06-2001) - Press: 225 - Nr: 9397/01

9397/01 (Presse 225)  
(OR. en)

PRESSEMEDDELELSE

Vedr.:

2357. samling i Rådet

**- BESKÆFTIGELSE OG SOCIAL- OG ARBEJDSMARKEDSPOLITIK -**

den 11. juni 2001 i Luxembourg

Formand: Mona SAHLIN

Minister, Erhvervsministeriet, med ansvar for  
arbejdsmarkedsspørgsmål, integrationsspørgsmål  
og storbypolitik i Kongeriget Sverige

-

**INDHOLD**

**DELTAGERE \***

**PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT**

LIGEBEHANDLING AF MÆND OG KVINDER MED HENSYN TIL BESKÆFTIGELSE. \*

INTEGRATION AF KØNSASPEKTET \*

-Kønsaspektet i andre rådssammensætninger

-Ekspertmøde (den 15.-16. maj 2001 i Sigtuna):

INFORMATION OG HØRING AF ARBEJDSTAGERNE. \*

MINIMUMSFORSKRIFTER FOR ARBEJDSTAGERNES SUNDHED OG SIKKERHED (STØJ) \*

STRATEGI FOR EN BÆREDYGTIG UDVIKLING \*

SOCIAL BESKYTTELSE \*

-Rapport om bæredygtige pensionssystemer

-De nationale handlingsplaner til bekæmpelse af fattigdom og social udstødelse

## KOORDINERING AF DE SOCIALE SIKRINGSORDNINGER \*

### DET EUROPÆISKE ANDELSSELSKAB \*

### EVENTUELT \*

-FN's verdenskonference om racisme

-Det Europæiske Handicapår

-Hvidbog om kemikaliepolitik

-Overordnede retningslinjer for de økonomiske politikker

## PUNKTER GODKENDT UDEN DEBAT

### TOLDUNION

-Lovgivning om udstedelse af EUR.1-dokumenter og andre dokumenter \*

-Forordning om den fælles toldtarifs autonome todsatser for visse industri-, landbrugs- og fiskeriprodukter \*

-Revisionsretten : Særberetning nr. 23/2000 om toldværdiansættelse af importerede varer Rådets konklusioner \*

### MILJØ

-Grænseoverskridende transport af affald, som er bestemt til nyttiggørelse \*

*Yderligere oplysninger: tlf. 02/285 eller 02/285*

## DELTAGERE

Medlemsstaternes regeringer og Europa-Kommissionen var repræsenteret således:

### Belgien:

Laurette ONKELINX Vicepremierminister og arbejdsminister

Franck VANDENBROUCKE Minister for sociale spørgsmål og pensioner

Renaat LANDUYT Flamsk arbejdsminister og minister for turisme

### Danmark:

Ove HYGUM Arbejdsminister

### Tyskland:

Gert ANDRES Statssekretær, medlem af Forbundsdagen, under forbundsministeren for arbejds- og socialspørgsmål

### Grækenland:

Anastasios GIANNITSIS Arbejds- og socialminister

### Spanien:

Juan Carlos APARICIO PÉREZ Arbejds- og socialminister

Juan CHOZAS Vicearbejdsminister

### Frankrig:

Elisabeth GUIGOU Minister for beskæftigelse og solidaritet

Guy HASCOËT Statssekretær under ministeren for beskæftigelse og solidaritet, med ansvar for solidarisk økonomi

### Irland:

Tom KITT

Viceminister, Ministeriet for Erhvervs politik,  
Handel og Beskæftigelse, med særligt ansvar for  
arbejdsspørgsmål, forbrugerrettigheder og  
international samhandel

Stedfortrædende fast repræsentant

**Italien:**

Fabio FABBRI

**Luxembourg:**

François BILTGEN

Marie-Josée JACOBS

Arbejdsminister

Minister for familiespørgsmål, social solidaritet  
og ungdomsspørgsmål, minister for fremme af  
kvinders vilkår

**Nederlandene:**

Willem VERMEEND

Annelies VERSTAND-BOGAERT

Arbejds- og socialminister

Statssekretær for arbejds- og socialspørgsmål

**Østrig:**

Martin BARTENSTEIN

Forbundsminister for økonomi og arbejde

**Portugal:**

Paulo PEDROSO

Arbejdsminister og minister for solidaritet

**Finland:**

Maija PERHO

Tarja FILATOV

Social- og sundhedsminister

Arbejdsminister

**Sverige:**

Mona SAHLIN Minister

Erhvervsministeriet, med ansvar for  
arbejdsmarkedsspørgsmål, integrationsspørgsmål  
og storbypolitik

Margareta WINBERG

Anna EKSTRÖM

Lise BERGH

Claes ÅNSTRAND

Minister med ansvar for ligestilling

Statssekretær, erhvervsministeriet

Statssekretær med ansvar for ligestilling

Statssekretær under ministeren for social sikring

**Det Forenede Kongerige:**

Peter HAIN

Viceminister, Handels- og Industriministeriet,  
minister for energi og konkurrenceevne i Europa

\* \* \*

**Kommissionen:**

Anna DIAMANTOPOULOU

Medlem

\* \* \*

**Endvidere deltog:**

Clive TUCKER

Raoul BRIET

Formand for Beskæftigelsesudvalget

Formand for Udvalget for Social Beskyttelse

\* \* \*

**LIGEBEHANDLING AF MÆND OG KVINDER MED HENSYN TIL BESKÆFTIGELSE**

Rådet nåede til enstemmig politisk enighed med henblik på en fælles holdning vedrørende det foreslåede direktiv om ligebehandling af mænd og kvinder for så vidt angår adgang til beskæftigelse, erhvervsuddannelse, forfremmelse samt arbejdsvilkår. Udkastet til direktiv vil ændre et direktiv, som er 25 år gammelt (direktiv 76/207/EØF). Rådet så med tilfredshed på enigheden som et vigtigt skridt med henblik på yderligere at fremme gennemførelsen af traktatens princip om ligestilling mellem mænd og kvinder.

Formålet med direktivudkastet er at modernisere bestemmelserne i den gældende tekst under hensyn til EF-Domstolens retspraksis, samt bestemmelserne i de to direktiver om ikke-forskelsbehandling, som blev vedtaget sidste år på grundlag af traktatens artikel 13 (direktiv 2000/43/EF om gennemførelse af princippet om ligebehandling af alle uanset race eller etnisk oprindelse og direktiv 2000/78/EF om generelle rammebestemmelser om ligebehandling med hensyn til beskæftigelse og erhverv).

Efter tekstens endelig udformning i Jurist-lingvist-Gruppen vedtages den fælles holdning formelt som et punkt uden debat på en kommende samling i Rådet, inden den fremsendes til Europa-Parlamentet til andenbehandling i henhold til den fælles beslutningsprocedure.

Det nye direktiv tilføjer nogle vigtige bestemmelser til det gældende direktiv :

- medlemsstaterne forpligtes til at tage hensyn til målsætningen om ligestilling mellem mænd og kvinder ved udformningen og gennemførelsen af love og administrative politikker, hvilket er et middel til at sikre, at princippet om integration af kønsaspektet kan anvendes på alle niveauer i den politiske beslutningsproces;

- der indføres to definitioner på direkte og indirekte forskelsbehandling for at sikre overensstemmelse mellem kønsbegrundet forskelsbehandling og direktiverne om ikke-forskelsbehandling fra 2000, der omhandler andre årsager til forskelsbehandling;

for første gang anerkendes chikane, herunder seksuel chikane, som en form for forskelsbehandling, idet bestemmelserne om ligebehandling af kvinder og mænd således tilpasses bestemmelserne om ikke-forskelsbehandling i de to direktiver fra 2000, der er baseret på artikel 13;

en instruktion om at forskelsbehandle en person på grund af køn defineres også som forskelsbehandling.

Endvidere:

- præciseres retten til at indrømme undtagelser, idet medlemsstaterne pålægges at begrunde forbud mod, at kvinder udfører visse former for arbejde;

- styrkes beskyttelsen af kvinder, der vender tilbage til arbejdet efter barselsorlov, idet det nærmere fastsættes, at kvinder har ret til at vende tilbage til deres job eller en tilsvarende stilling, hvor vilkårene ikke er mindre gunstige for dem;

- indføres beskyttelsen af mænd på faderorlov, når en sådan orlov allerede findes i en given medlemsstat;

- fastsættes vedtagelsen af positive foranstaltninger til fremme af ligestilling mellem mænd og kvinder, herunder kønsspecifikke organisationer.

I direktivudkastet hedder det endvidere, at medlemsstaterne skal udpege organer til fremme af ligebehandling, at arbejdsmarkedets parter skal spille en aktiv rolle med hensyn til at fremme ligebehandling, og at der skal tilskyndes til dialog mellem arbejdsmarkedets parter og dialog med NGO'erne for at sikre de vigtigste aktørers deltagelse i processen.

## **INTEGRATION AF KØNSASPEKTET**

### ***- Kønsaspektet i andre rådssammensætninger***

Rådet noterede sig en rapport fra formandskabet om integration af kønsaspektet i andre rådssammensætninger end beskæftigelse og social- og arbejdsmarkedspolitik. Rapporten omhandler navnlig, hvordan der tages hensyn til kønsaspektet i Rådet (forskning) og Rådet (udviklingssamarbejde). Rapporten udmønter målsætningen i traktatens artikel 3, stk. 2, om at integrere kønsaspektet i alle Fællesskabets aktiviteter. Proces sen startede under det franske formandskab med en analyse af Rådet (uddannelse) og Rådet (det indre marked).

Rådet noterede sig også det kommende belgiske formandskabs tilsagn om at fortsætte dette arbejde. Den belgiske delegation angav, at den under det belgiske formandskab agter at fokusere på forbindelser med tredjelande (navnlig i forbindelse med Barcelona-processen) og spørgsmålet om integration af kønsaspektet i de overordnede retningslinjer for de økonomiske politikker.

#### *i) Rådet (forskning) : ligestilling mellem mænd og kvinder*

Rapporten om ligestilling mellem mænd og kvinder i Rådet (forskning) omhandler kvinders stilling inden for videnskab og de forskellige initiativer, som er blevet taget for at fremme kvinders rolle på dette område. Dette er sket gennem

vedtagelse af rådsresolutioner, nedsættelse af ekspertgrupper og udarbejdelse af henstillinger og rapporter. Der er planlagt flere initiativer i forbindelse med det nye rammeprogram for forskning.

## ii) *Hensyntagen til ligestillingsaspektet i Rådet (udviklingssamarbejde)*

I rapporten om Rådet (udviklingssamarbejde) undersøges det, hvilken plads spørgsmål om ligestilling mellem mænd og kvinder har indtaget ved forberedelsen af samlingen i Rådet (udviklingssamarbejde) den 31. maj 2001, og hvilke afgørelser, der blev truffet under samlingen. Afgørelser og politikdokumenter med relevans for ligestilling, som er blevet forelagt Rådet, minder aktørerne i udviklingssamarbejdet om at tage hensyn til køns aspektet og respektere de politikker, der allerede er vedtaget på området.

### ***Ekspertmøde (den 15.-16. maj 2001 i Sigtuna)***

Formandskabet orienterede Rådet om udfaldet af det ekspertmøde, som det havde tilrettelagt den 15.-16. maj 2001 i Sigtuna. Mødet fokuserede på integration af kønsaspektet i Europa (anvendelse, erfaringer og vejen frem). Formålet var at samle eksperter i integration af kønsaspektet for at kunne drøfte dette emne og udveksle erfaringer om god praksis, idet hensigten var at bevæge sig fra et teoretisk stadi til konkrete praktiske spørgsmål.

Kommissær Anna DIAMANTOPOULOU orienterede under dette punkt om arbejdet i gruppen på højt plan, der mødtes parallelt med Sigtuna-mødet. Det er en uformel gruppe, som blev oprettet efter det uformelle ministermøde i januar 2001 i Norrköping og bedt om at finde frem til en strategi for integration af kønsaspektet samt om at overveje relevante ordninger. Gruppen på højt plan har især set på muligheden for integration af køns aspektet i de overordnede retningslinjer for de økonomiske politikker.

## **INFORMATION OG HØRING AF ARBEJDSTAGERNE**

Rådet nåede til politisk enighed om en fælles holdning til forslaget til direktiv om indførelse af en generel ramme for information og høring af arbejdstagerne i Det Europæiske Fællesskab med henblik på formel vedtagelse efter endelig udformning i Jurist-lingvist-Gruppen. Forslaget sigter mod at fastsætte minimumskrav for information og høring af arbejdstagere i virksomheder og forretningssteder, som opererer i en enkelt medlemsstat. Hensigten med direktivet er også, at supplere de to eksisterende direktiver, som indeholder bestemmelser om information og høring i særlig situationer som kollektive afskedigelser, overførsel af virksomheder samt det såkaldte direktiv om europæiske samarbejdsudvalg, som finder anvendelse på virksomheder med mere end 1000 ansatte, der opererer i to eller flere medlemsstater.

Rådet nåede til enighed på grundlag af et kompromisforslag fra formandskabet med en tilføjelse om gennemførelsesperioden. Medlemsstater, hvori der på datoen for vedtagelsen af dette direktiv hverken findes noget almindeligt, permanent og lovpligtigt system til information og høring af arbejdstagerne eller arbejdstagerrepræsentation på arbejdspladsen, vil foruden den normale treårige gennemførelsesperiode få i alt yderligere fire år til at tilpasse sig bestemmelserne i direktivet om det mindste antal arbejdstagere, for hvilke bestemmelserne om information og høring finder anvendelse. I de første to år af denne yderligere periode kan de begrænse anvendelsen af disse bestemmelser til virksomheder, som beskæftiger mindst 150 arbejdstagere, eller forretningssteder, der beskæftiger mindst 100 arbejdstagere. I de følgende to år sænkes tærsklen yderligere til virksomheder med mindst 100 ansatte eller forretningssteder med mindst 50 ansatte.

Italien og Det Forenede Kongerige tilkendegav, at de vil aflægge rapport til deres nyudnævnte regeringer, inden de giver deres endelige tilslutning. Formanden konkluderede, at hun var overbevist om, at den fælles holdning vedtages enstemmigt, når den på en kommende samling i Rådet formelt vedtages som et punkt uden debat.

Udkastet til direktiv fremsendes derefter til Europa-Parlamentet til andenbehandling i henhold til den fælles beslutningsprocedure.

Udkastet til direktiv finder efter de enkelte medlemsstaters eget valg anvendelse på :

- virksomheder, som beskæftiger mindst 50 arbejdstagere i en medlemsstat, eller
- forretningssteder, der beskæftiger mindst 20 arbejdstagere i en medlemsstat.

Virksomheder defineres som offentlige eller private virksomheder, som driver erhvervsaktivitet. Forretningssteder er enheder, hvor der drives forretning, eller en anden del af en virksomhed, hvor der drives erhvervsaktivitet. Sidstnævnte kan defineres i overensstemmelse med national lovgivning og praksis.

Retten til information og høring omfatter:

- information om den seneste udvikling og den forventede udvikling i virksomhedens eller forretningsstedets aktiviteter og økonomiske situation;
- information og høring om situationen, strukturen og den forventede udvikling med hensyn til virksomhedens beskæftigelse samt om eventuelle planlagte foregribende foranstaltninger, navnlig i tilfælde af trusler mod beskæftigelsen;
- information og høring om de beslutninger, som kan medføre betydelige ændringer i arbejdets tilrettelæggelse og ansættelseskontrakterne.

Informationen sker på et passende tidspunkt, på en passende måde og med et passende indhold, således at arbejdstagerrepræsentanterne sættes i stand til at foretage en passende analyse og i givet fald at forberede høringen.

Høringen sker:

- på et passende tidspunkt, på en passende måde og med et passende indhold;
- på et relevant ledelses- og repræsentationsniveau;
- på grundlag af relevante informationer fra arbejdsgiver og den udtalelse, som arbejdstagerrepræsentanterne har ret til at fremsætte;
- således at arbejdstagerrepræsentanterne kan mødes med arbejdsgiver og få et begrundet svar på eventuelle udtalelser;
- med henblik på at nå til en aftale om de beslutninger, som falder ind under arbejdsgivernes ledelsesbeføjelser.

Den praktiske tilrettelæggelse af information og høring defineres og gennemføres i overensstemmelse med national lovgivning og praksis. Medlemsstaterne kan overlade det arbejdsmarkedets parter frit ved aftale at fastlægge denne tilrettelæggelse.

Udkastet til direktiv omhandler også behandlingen af fortrolige oplysninger, der videregives fra arbejdsgivere til arbejdstagernes repræsentanter.

Medlemsstaterne sikrer, at der kan træffes hensigtsmæssige foranstaltninger, hvis en arbejdsgiver eller arbejdstagerrepræsentanterne ikke efterkommer direktivet, således at der sørges for passende administrative eller retlige procedurer til sikring af, at de forpligtelser, der følger af dette direktiv, kan håndhæves. Medlemsstaterne bør også sørge for passende sanktioner, som finder anvendelse, hvis direktivet overtrædes. Sanktionerne skal være effektive, stå i forhold til overtrædelsens omfang og have en afskrækkende virkning.

## **MINIMUMSFORSKRIFTER FOR ARBEJDSTAGERNES SUNDHED OG SIKKERHED (STØJ)**

Rådet nåede til enstemmig politisk enighed om en fælles holdning vedrørende et udkast til direktiv om minimumsforskrifter for beskyttelse af arbejdstagere mod risici for deres sundhed og sikkerhed, som skyldes eksponering for støj, navnlig med hensyn til risici for hørelsen. Det nye direktiv vil træde i stedet for det gældende direktiv 86/188/EØF om beskyttelse af arbejdstagere mod risici ved at være udsat for støj under arbejdet.

Hensigten med direktivforslaget er, at det skal være det andet særskilte direktiv efter "opsplitningen" i 1999 af Kommissionens oprindelige forslag fra 1993, som i et enkelt instrument kombinerede 4 typer fysiske agenser (støj, mekanisk vibration, optisk stråling og elektromagnetiske felter og bølger). Det første direktiv omhandler vibrationer, hvor Rådet snart forventes formelt at vedtage en fælles holdning, efter at der blev opnået politisk enighed i Rådet den 27.-28. november 2000.

I direktivudkastet fastsættes eksponeringsgrænselværdier og eksponeringsaktionsværdier. Eksponeringsaktionsværdierne bygger på niveauer for omgivende støj og udløser forskellige grader af beskyttelsesforanstaltninger.

Eksponeringsgrænselværdierne fastsætter eksponeringsgrænser, som dog tager hensyn til anvendelse af personlige hørevern. I hvert tilfælde ledsages en daglig eller ugentlig, gennemsnitlig støjeksponeringsværdi dB(A) af en maksimal lydtryksværdi ( $p_{max}$ ) for at tage hensyn til høje momentane støjniveauer.

Rådet nåede til enighed på grundlag af formandskabets kompromistekst, som fastsætter følgende støjeksponeringsværdier :

- eksponeringsgrænseværdier på 87 dB(A) og en maksimal lydtryksværdi (p<sub>max</sub>) på 200 Pa;
- øvre eksponeringsaktionsværdier på 85 dB(A) og en maksimal lydtryksværdi (p<sub>max</sub>) på 200 Pa;
- nedre eksponeringsaktionsværdier på 80 dB(A) og en maksimal lydtryksværdi (p<sub>max</sub>) på 112 Pa.

Hvis støjeksponeringen overskrider de øvre eksponeringsaktionsværdier, skal arbejdstagerne anvende personlige hørevern, som arbejdsgiveren stiller til rådighed for dem, når den nedre eksponeringsaktionsværdi overskrides.

Udkastet til direktiv pålægger også arbejdsgiverne visse forpligtelser på følgende områder

- identificering og vurdering af risici;
- undgåelse eller nedsættelse af eksponering;
- personlige værnemidler;
- begrænsning af ørets eksponering for støj;
- information og uddannelse af arbejdstagerne;
- høring af arbejdstagerne samt arbejdstagerdeltagelse.

Hvad angår direktivets anvendelsesområde er arbejdstagere beskæftiget inden for søfart og luftfart, som var udelukket fra anvendelsesområdet for direktivet fra 1986, nu omfattet. Der er imidlertid en længere gennemførelsesperiode på yderligere fem år for besætninger om bord på søgående skibe foruden de generelle tre år.

## **STRATEGI FOR EN BÆREDYGTIG UDVIKLING**

Rådet havde en debat på grundlag af Kommissionens meddelelse om bæredygtig udvikling af 15. maj 2001 med henblik på Det Europæiske Råds møde den 15. og 16. juni 2001 i Göteborg. Der skulle der vedtages en strategi for bæredygtig udvikling i EU. Målet på langt sigt er, at økonomisk vækst, social samhørighed og miljøbeskyttelse styrker hinanden indbyrdes.

Som afslutning på debatten konkluderede formanden, at Rådet havde noteret sig delegationernes indlæg samt udtalelserne fra Beskæftigelsesudvalget og Udvalget for Social Beskyttelse om Kommissionens meddelelse. Hun erklærede også, at hun vil informere formanden for Det Europæiske Råd om bemærkningerne, som vil indgå i det forberedende arbejde til topmødet i Göteborg.

## **SOCIAL BESKYTTELSE**

### ***- Rapport om bæredygtige pensionssystemer***

Rådet noterede sig en rapport fra Udvalget for Social Beskyttelse om bæredygtige pensioner, som forelægges Det Europæiske Råd på mødet den 15. og 16. juni 2001 i Göteborg. Rapporten er en opfølgning af den foreløbige undersøgelse om pensionernes bæredygtighed på lang sigt, som er udarbejdet efter anmodning fra Det Europæiske Råd på møderne i Lissabon, Feira og Nice, og som blev forelagt for Det Europæiske Råd på mødet i marts 2001 i Stockholm.

Efter at formanden for Udvalget for Social Beskyttelse havde fremlagt rapporten, udvekslede Rådet synspunkter, og delegationerne understregede deres anerkendelse af udvalgets arbejde. Formanden konkluderede, at rapporten generelt anses for et godt udgangspunkt for det fremtidige arbejde med hensyn til social beskyttelse.

Kommissionen hilste også rapporten velkommen og erklærede, at den er et nyttigt bidrag til den meddelelse, som Kommissionen nu er i færd med at udarbejde, og som vil udvikle relevante arbejdsmetoder for det fremtidige samarbejde i forbindelse med den åbne koordinationsmetode, som finder anvendelse på social beskyttelse. Kommissionen planlægger at vedtage meddelelsen i midten af juni før det uformelle ministermøde i juli.

I rapporten om pensionssystemers bæredygtighed analyseres det, hvad der kræves for at sikre, at pensionssystemerne yder pensionisterne en sikker, tilstrækkelig indkomst, som ikke udhuler de offentlige finanser eller pålægger de

kommende generationer for stor en byrde, samtidig med at retfærdigheden og solidariteten bibeholdes, og der tages hensyn til ændringer i enkeltpersoners og samfundets behov. Rapporten fremhæver navnlig tre punkter :

- værne om systemernes evne til at opfylde deres sociale mål med hensyn til at yde en sikker og passende indkomst til pensionister og personer, som de forsørger, og garantere anstændige levevilkår for alle ældre;
- opretholde pensionssystemernes økonomiske bæredygtighed;
- øge pensionssystemernes evne til at reagere på ændringer i samfundets og borgernes behov.

Hovedkapitlerne i rapporten omhandler følgende emner :

- udfordringer for pensionssystemerne (demografi og bæredygtighed, nye beskæftigelsesmønstre, udviklingen i familiemønstrene);
  - imødegåelse af udfordringerne (sikring af pensionernes økonomiske bæredygtighed, sikring af den sociale samhørighed, tilpasning af pensionssystemerne til et samfund i forandring);
  - de nationale reformprocesser og Den Europæiske Unions rolle.
- *De nationale handlingsplaner til bekæmpelse af fattigdom og social udstødelse***

Rådet noterede sig oplysninger fra kommissær Anna DIAMANTOPOULOU om det igangværende arbejde i Udvalget for Social Beskyttelse vedrørende bekæmpelse af fattigdom og social udstødelse. Kommissionen har allerede modtaget 12 af de 15 nationale handlingsplaner. Kommissionen vil inden udgangen af juli fremlægge udkastet til en sammenfattende rapport baseret på bidragene fra medlemsstaterne. Rapporten forventes afsluttet i oktober. Den vil sammen med en kommende meddelelse udgøre grundlaget for en fælles rapport fra Rådet/Kommissionen til Det Europæiske Råd i december 2000 i Laeken, hvori der redegøres for god praksis og innovative indgangsvinkler.

Der erindres om, at Rådet i oktober 2000 gav sin tilslutning til de relevante mål med henblik på bekæmpelse af fattigdom og social udstødelse. En undergruppe i Udvalget for Social Beskyttelse arbejder med indikatorer, som forventes vedtaget inden årets udgang i overensstemmelse med konklusionerne fra Det Europæiske Råd i marts 2001 i Stockholm.

## **KOORDINERING AF DE SOCIALE SIKRINGSORDNINGER**

Rådet noterede sig formandskabets situationsrapport om den foreslåede revision af forordning nr. 1408/71 vedrørende koordinering af medlemsstaternes sociale sikringsordninger for så vidt angår vandrede arbejdstageres rettigheder. Hensigten med Kommissionens forslag fra december 1998 er at erstatte forordningen fra 1971, som er blevet ændret adskillige gange for at modernisere og forenkle de gældende bestemmelser.

Det svenske formandskab har koncentreret sine bestræbelser inden for kapitlerne arbejdsløshed, efterløn og familieydelse, ydelser til børn, der forsørges af pensionister, og ydelser til børn, der har mistet en af forældrene eller dem begge.

Formandskabet har for at få politiske retningslinjer for det fremtidige arbejde forelagt to spørgsmål for ministrene : for det første udvidelse af muligheden for eksport af arbejdsløshedsydelse fra 3 til 6 måneder for personer, der søger arbejde i andre medlemsstater, og for det andet om det er ønskeligt at give arbejdstagere, der bliver arbejdsløse efter at have opholdt sig i en medlemsstat og arbejdet i en anden medlemsstat, mulighed for at søge arbejde i deres bopælsstat, samtidig med at de modtager kontantydelse fra det tidligere beskæftigelsesland.

Formanden afrundede debatten ved at erklære, at udvekslingen af synspunkter havde vist, at der er behov for at analysere emnet yderligere, og at de forskellige synspunkter var blevet noteret og ville blive taget op under det belgiske formandskab.

Der mindes om, at der ved slutningen af hvert formandskab fremlægges en rapport for Rådet om de fremskridt, der er gjort. Det svenske formandskab fremlagde den fjerde situationsrapport (efter det finske, portugisiske og franske formandskab). Forud for det svenske formandskab er følgende dele af teksten blevet gennemgået første gang : afsnit I (almindelige bestemmelser) og II (bestemmelse af, hvilken lovgivning der skal anvendes) samt kapitel 1 (sygdom og moderskab), kapitel 2 (invaliditet), kapitel 3 (alderdom og dødsfald (pensioner)) og kapitel 4 (arbejdsulykker og erhvervs sygdomme) i afsnit III (særlige bestemmelser om de enkelte arter af ydelser).

Den første gennemgang af forslaget er nu næsten afsluttet. Det er klarlagt, hvad der er enighed om, og hvad der er uenighed om, og det kommende belgiske formandskab vil fortsætte arbejdet med parametrene for modernisering og forenkling af bestemmelserne vedrørende koordineringen af de sociale sikringsordninger.

## **DET EUROPÆISKE ANDELSSELSKAB**

Rådet noterede sig en mundtlig situationsrapport fra formandskabet om udkastet til direktiv om medarbejderindflydelse i det europæiske andelsselskab.

Kommissionens oprindelige forslag stammer fra 1992, da arbejdet har afventet udfaldet af drøftelserne af statuten for det europæiske selskab. Det europæiske andelsselskab (SCE) er et parallelforslag til det europæiske selskab, dvs. en særlig retlig enhed for andelsselskaber, der opererer i to eller flere medlemsstater.

På baggrund af den enighed, der blev opnået med hensyn til det europæiske selskab i december 2000, har formandskabet fremlagt et revideret forslag om medarbejderindflydelse i det europæiske andelsselskab. Der har fundet en første detaljeret gennemgang sted i Rådets forberedende organer. Forslaget vil blive gennemgået yderligere, før det overdrages til det belgiske formandskab.

## **EVENTUELT**

### ***- FN's verdenskonference om racisme***

Kommissær DIAMANTOPOULOU orienterede Rådet om Kommissionens forberedelser af FN's verdenskonference om racisme, som afholdes fra den 31. august til den 7. september 2001 i Durban (Sydafrika).

### ***- Det Europæiske Handicapår***

Rådet noterede sig, at Kommissionen agter at erklære 2003 for europæisk handicapår, og at den for nylig har fremlagt et forslag herom.

### ***- Hvidbog om kemikaliepolitik***

Rådet noterede sig et indlæg fra den tyske delegation, som henledte Rådets og Kommissionens opmærksomhed på, at der i opfølgningen af hvidbogen om EU's fremtidige kemikaliepolitik også bør tages hensyn til beskyttelse af arbejdstagerne mod farlige stoffer.

### ***- Overordnede retningslinjer for de økonomiske politikker***

Rådet noterede sig et indlæg fra den tyske delegation om det ønskelige i at give Rådet (beskæftigelse og social- og arbejdsmarkedspolitik) en formel lejlighed til at drøfte de overordnede retningslinjer for de økonomiske politikker og yde et effektivt bidrag til processen.

## **PUNKTER GODKENDT UDEN DEBAT**

### **TOLDUNION**

#### **Lovgivning om udstedelse af EUR.1-dokumenter og andre dokumenter**

Rådet vedtog en forordning om

- fremgangsmåder til forenkling af udstedelse af EUR.1-varecertifikater;
- udfærdigelse af fakturaerklæringer og EUR.2-dokumenter;
- udstedelsen af visse godkendte eksporttilladelser i henhold til bestemmelserne om præferencehandelsordningerne mellem Det Europæiske fællesskab og visse lande og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 3351/83.

Rådets forordning (EØF) nr. 3351/83 tilsigtede en korrekt anvendelse af præferenceoprindelsesordningerne i forbindelse med eksport fra Fællesskabet til visse tredjelande. Der har været mange ændringer på toldområdet, siden denne forordning blev vedtaget.

I forbindelse med det indre marked har det vist sig, at virksomheder, der eksporterer varer fra en anden medlemsstat eller flere andre medlemsstater end den, de er etableret i, og som ønsker at anvende de forenkledede procedurer i forbindelse med udstedelse af oprindelsesattester, i visse tilfælde skal ansøge om en særskilt tilladelse for hver eksportmedlemsstat. Den nye forordning forenkler denne situation, samtidig med at det sikres, at systemet med præferenceordninger for tsat kan fungere efter hensigten.

## **Forordning om den fælles toldtarifs autonome toldsatser for visse industri-, landbrugs- og fiskeriprodukter**

Rådet vedtog en forordning om ændring af forordning (EF) nr. 1255/96 om midlertidig suspension af den fælles toldtarifs autonome toldsatser for visse industri-, landbrugs- og fiskeriprodukter.

Med den nye forordning foretages der hel eller delvis suspension af toldsatserne for en række nye produkter, der ikke er opregnet i forordning (EF) nr. 1255/96 og fjerner et antal produkter fra listen i denne forordning, fordi deres beskrivelse må ændres på grund af den tekniske udvikling.

## **Revisionsretten : Særberetning nr. 23/2000 om toldværdiansættelse af importerede varer – Rådets konklusioner**

Rådet har med stor interesse noteret sig den meget detaljerede beretning fra Revisionsretten, og især redegørelsen for de problemer, som toldmyndighedernes fortolkning og anvendelse af fællesskabsbestemmelserne om toldværdiansættelse af importerede varer giver anledning til. Som Retten understreger det, hænger disse problemer ikke så meget sammen med selve lovgivningen, men snarere med den praktiske anvendelse af denne lovgivning på administrativt niveau. Den gældende lovgivning gengiver således kun, både i EF-toldkodeksen i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 og i gennemførelsesbestemmelserne hertil i Kommissionens forordning nr. 2454/93, de forpligtelser og regler, der findes i Verdenshandelsorganisationens

(WTO) aftale om anvendelse af artikel VII i GATT, sådan som de er blevet opstillet og gjort klarere af Verdenstoldorganisationen (WCO). Som Kommissionen påpeger det i sit svar, skyldes de konstaterede vanskeligheder for en stor del den særlige karakter af værdiansættelsesreglerne, som i særlige tilfælde giver de nationale myndigheder en markant skønsmargen.

Principielt er Rådet enig med Retten i det generelle mål om, at der skal sikres en konsekvent anvendelse af fællesskabsbestemmelserne. Handlingsprogrammet for toldvæsenet "Told 2002", der findes i beslutning nr. 210/97/EØF, som for nylig er blevet ændret ved beslutning nr. 105/2000/EF omhandler i øvrigt udtrykkeligt udformningen af en fælles målramme, som "har til formål at garantere en anvendelse af fællesskabsbestemmelserne, som sikrer samme resultater overalt på Fællesskabets toldområde, navnlig for at undgå fordrejninger til skade for det indre marked, beskytte Fællesskabets interesser, især dets finansielle interesser, og sikre borgerne og de erhvervsdrivende et ensartet beskyttelsesniveau og samtidig sikre den nødvendige glidende afvikling af internationale handelstransaktioner". Desuden er der nogle specifikke bestemmelser i programmet "Told 2002", som omhandler en række foranstaltninger og aktioner, hvor både Kommissionen og medlemsstaterne opfordres til at sikre en mere konsekvent anvendelse af den gældende lovgivning. Rådet og Europa-Parlamentet har således ved at vedtage dette instrument givet medlemsstaterne og i særdeleshed Kommissionen, som spiller en afgørende rolle for iværksættelsen af dette handlingsprogram, det nødvendige retsgrundlag for en forbedring af de berørte myndigheders arbejdsmetoder, navnlig ved at fremsætte samarbejdet mellem dem gennem udveksling af oplysninger.

Det er på baggrund af ovenstående bemærkninger klart, at det rent lovgivningsmæssigt er Kommissionen, der skal foretage indgående undersøgelser af de problemer, der opstår, og den skal om nødvendigt udøve sin initiativret og fremsætte de forslag, som den måtte finde hensigtsmæssige. Kommissionen oplyser desuden i sit svar, at den ud over de undersøgelser, som den påtænker at foretage af specifikke problemer, for tsat i fuldt omfang vil gøre brug af Toldkodeksudvalget som koordinationsorgan mellem de berørte myndigheder.

## **MILJØ**

### **Grænseoverskridende transport af affald, som er bestemt til nyttiggørelse**

Rådet vedtog konklusioner, der giver Kommissionen beføjelser med hensyn til Fællesskabets afstemning på OECD-Rådets møde den 14. juni 2001 i Istanbul om udkastet til den reviderede beslutning om grænseoverskridende transport af affald, som er bestemt til nyttiggørelse.